

Инструкции за експлоатация

Медицинско устройство

Callis motion sprint 900 SE/SL med

emotion
F I T N E S S



Reha-Stim Medtec GmbH

Brunsbütteler Damm 456

D-13591 Berlin, Deutschland

CE 0123

Съдържание

1	Общо въведение.....	4
1.1	Информация за инструкциите за експлоатация.....	4
1.2	Описание на продукта	4
1.3	Общи указания за безопасност.....	5
2.	техническо описание на бягащата пътека.....	6
2.1	Предвидена употреба	6
2.8	Информация за етиктирането отвън	12
2.8.1	Табелка за тип	12
2.8.2	Етиктиране	13
2.8.2.1	Инструкции за безопасност за импулсни системи.....	13
2.8.2.2	Инструкции за безопасност при ходене по повърхността за бягане	13
2.8.2.3	Предупреждение за безопасност "НЕ ВЛИЗАЙ".....	14
2.8.2.4	Инструкция за безопасност "СЕДЕНЕТО ЗАБРАНЕНО".....	14
2.8.2.5	Инструкция за безопасност "НАДЗОР"	14
2.8.2.6	Задължителен знак	14
2.8.2.7	Сериен номер (бар номера)	14
2.8.2.8	Изключване от електрическата мрежа	15
2.8.2.9	Работа в обратна посока (обръщане на посоката на въртене)	15
3.	условия на околната среда, транспорт, съхранение	15
4.	въвеждане в експлоатация / монтаж	15
4.1	Място на инсталиране	15
4.2	Първоначално въвеждане в експлоатация.....	16
4.3	Отстраняване на неизправности	16
5.	опции	16
5.1	Работа в обратна посока (U обръщане на посоката на движение)	16
5.2	Полярни импулсни системи (приемникът е включен в обхвата на доставката)	16
5.3	Предаване на импулси чрез технологията ANT+	17

5.4 Увеличаване на натоварването до 250 kg	17
7. грижи	19
8 Поддръжка	20
8.1 Минимална квалификация на персонала по поддръжката	20
8.2 Инструкции за поддръжка.....	20
8.3 Подмяна на предпазители, кабели за свързване към мрежата и други части.....	21
8.4 Схеми на свързване / списък на компонентите	21
9 Поддръжка	21
10. операция "Дисплей"	22
10.1 Преглед на функциите на дисплея/клавиша	22
10.2 Избор на програма	23
11 Технически данни	27
12 Гаранция	28

1 Общо въведение

1. 1 Информация за инструкциите за експлоатация

Инструкциите за експлоатация съдържат цялата необходима информация, за да се осигури безопасна и ефективна работа с бягащата пътека Callis motion sprint 900 SE/SL med.

Инструкциите са предназначени за медицински и терапевтични специалисти. От специалистите се очакват и предполагат практически познания за медицинските процедури и приложения, както и познаване на специализираната терминология, необходима за провеждане на тази терапия.

Надлежно обучените медицински специалисти и терапевти, отговорни за медицинската бягаща пътека Callis motion sprint 900 SE/SL, са длъжни да гарантират, че техниците, пациентите и другите лица, намиращи се в близост до устройството, спазват напълно предпазните мерки за безопасност, посочени в инструкциите за експлоатация.

Инструкциите описват работата и поддръжката на бягащата пътека Callis motion sprint 900 SE/SL med. Спазването на посочената информация за безопасност и инструкциите е предпоставка за безопасна и правилна работа със системата.

Инструкциите за експлоатация са неразделна част от системата и трябва да се съхраняват в непосредствена близост и да са достъпни за персонала по всяко време.

Всички илюстрации, снимки, диаграми, екранни снимки и чертежи са символични и могат да се различават от действителния вид .

В допълнение към инструкциите в това ръководство се прилагат местните разпоредби за предотвратяване на злополуки и националните разпоредби за здраве и безопасност.

С цел опростяване по-долу се използва терминът Reha-Stim Medtec. Това обаче се отнася за Reha-Stim Medtec GmbH, Brunsbütteler Damm 456, 13591 Берлин.

1.2 Описание на продукта

Забележка: Устройствата motion sprint 900 SE/SL med са медицински изделия (МД) в съответствие с Регламент MDR 2017/745.

Не се допускат изменения на МП!

МП е проектиран за експлоатационен живот от осем години.

Устройството motion sprint 900 SE/SL med е символ на безопасност и качество. Ламелната технология с гумено покритие осигурява оптимално омекотяване на силите на удара и спомага за щадящо ставите ходене.

Наименованията на двата модела се основават на наличието на наклон. Т.е.: SL → с наклон; SE → без наклон. Това не засяга основния дизайн с всички аспекти на безопасността и ергономичността.

Бягащите пътеки Motion Sprint 900 SE/SL med са моторизирани ламелни бягащи пътеки за трениране на походката или за медицинско рехабилитационно обучение на пациенти. Прилаганите

технология на ламелите с гумено покритие осигурява оптимално омекотяване на силите на удара и насърчава щадящо ставите ходене и бягане. Вариантите на модела се различават само по специалните опции, които се изискват в отделните области на приложение, например варианти на парапети или на облекчаване на теглото или защита от падане. Основният дизайн с всички аспекти на безопасността и ергономичността остава непроменен.

1.3 Общи указания за безопасност



Моля, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация с всички указания за безопасност и предупреждения, **преди да използвате** бягащите пътеки (наричани по-нататък LB) за **първи път**, за да сте сигурни, че те се използват безопасно и по предназначение. Запазете този документ за бъдещи справки и го предайте, ако предавате устройството нататък.

Използвайте само компоненти на Reha-Stim Medtec GmbH, в противен случай не се поема отговорност. Визуално проверявайте устройството преди всяка употреба и се вслушвайте за нетипични шумове. Повърхността на стъпалото на рамката може да осигури безопасна зона за почивка с парапета при спешни случаи или ако е необходимо по друг начин.

Ако LB не реагира по предназначение, на разположение са следните възможности за овладяване на ситуацията.

1. Издърпайте въжето или натиснете "бутона за аварийно спиране".
2. Хванете се за парапета, свалете тежестта от тялото си, поставете краката си върху повърхността на стъпалото и оставете колана
3. Издърпайте щепсела (от външно лице)

В случай на симптоми на неизправност, оставете уреда. Повредата трябва да се запише и да се съобщи на производителя/сервизния център. Не се разрешава транспортирането на никакви предмети заедно с LB. Трябва да се спазват условията на околната среда (глава 3). Движещи се или търкалящи се предмети, които могат да попаднат под лентата, трябва да се отстранят от непосредствена близост до уреда. Повредите, които биха могли да нарушат функцията или да причинят нараняване, трябва да бъдат отстранени. В противен случай не се поема отговорност. Уверете се, че около ЛБ има достатъчно свободно пространство. (Глава 4.1) Щепселът на електрическата мрежа трябва да бъде изключен, преди да се извършват каквито и да било работи по LB, дори ако уредът ще бъде преместен. Дължината на захранващия кабел от 3 метра не трябва да се променя. Уредът не трябва да се обслужва по време на употреба. В съответствие с Директива 2002/96/ЕС на ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, бизнес клиентът е отговорен за изхвърлянето на уреда. LB е проектиран за експлоатационен живот от 8 години. За да опазите околната среда, спазвайте изискванията на ДИРЕКТИВА 2008/98/ЕО!

СИСТЕМА ЗА АВАРИЙНО СПИРАНЕ

На всяка бягаща пътека има бутон за аварийно спиране. Той може да се намери или на дисплея, или на единия страничен парапет в комбинация с друг на противоположния страничен парапет. (Глава 6)

Изисквания на стандартите:

Смущенията от електромагнитни полета могат да доведат до спиране на ЛВ. (Спиране в покой = основна безопасност) Аварийното спиране също води до спиране в покой.

Предупреждение: Трябва да се избягва използването на това устройство непосредствено до други устройства или с други устройства, или с други устройства в подредена форма, тъй като това може да доведе до неправилно функциониране. Ако все пак се налага използване по описания по-горе начин, този уред и другите уреди трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че работят правилно.

Предупреждение: Използването на компоненти, преобразуватели и кабели, различни от специфицираните или предоставените от производителя на това устройство, може да доведе до увеличаване на електромагнитните емисии или намаляване на електромагнитната устойчивост на устройството и да доведе до неправилна работа.

Предупреждение: Преносимото радиочестотно комуникационно оборудване трябва да се използва на разстояние не по-близо от 30 cm от която и да е част или линия на МЕ устройството/системата, посочена от производителя. Неспазването на това изискване може да доведе до влошаване на работата на устройството.

Предупреждение: За да се избегне рискът от токов удар, този уред трябва да се свързва само към захранваща мрежа със защитен заземителен проводник.

Предупреждение: Модифицирането на уреда МЕ не е разрешено. Той не трябва да се модифицира без разрешението на производителя. Ако уредът МЕ е модифициран, трябва да се извършат подходящи проверки и тестове, за да се гарантира по-нататъшната му безопасна употреба.

Предупреждение: Електромагнитните смущения могат да повлияят/излъчат ЛВ и не трябва да се използват в близост, в съседство или в застъпване с медицинското устройство. Ако такова позициониране е необходимо, трябва да се вземат специални предпазни мерки, за да се гарантира, че електромедицинското устройство работи правилно в съответствие с конфигурацията за използване по предназначение (например като се гарантира липсата на аномалии и смущения чрез постоянно наблюдение).

2. техническо описание на бягащата пътека

2.1 Предвидена употреба

Бягащите пътеки Medical motion sprint 900 SE/SL med се използват за определено обучение на пациенти чрез ходене или бягане по равен терен или по наклон за обучение на походката или обучение за медицинска рехабилитация.

2.2 Предназначение

Това е насочено към големите мускулни групи, особено към долните крайници и стабилизиращите мускули на трупа. Мускулите на горните крайници също се упражняват. Кардио-пулмоналната система се активира, за да се захранва голямата мускулна маса.

Натоварването на тялото зависи от скоростта и наклона на повърхността за бягане, която при моушън спринт 900 SE/SL med е изработена от ламели и допринася за щадящо ставите трениране благодарение на ламелната технология. Дефинираното натоварване може да се използва и като основа за стрес тестове, например за ЕКГ с упражнения или спирометрия. Необходимата за това допълнителна измервателна технология не е част от устройството (вж. също Клинична оценка).

Стационарното положение на пациента в стоята улеснява оказването на помощ. Използването в затворени помещения свежда до минимум климатичните странични ефекти, които могат да повлияят на физиологичните измервания. Парапетите позволяват на пациента да се стабилизира по начин, подобен на този на бастуна. По желание може да се използва окачване на пациента със система за поддържане на телесното тегло и колан. Това дава възможност за обучение с частично носене на тежест - облекчаване на тежестта или защита от падане - обучение по походка.

2.3 Предвидена група пациенти и потребители

MP не е проектиран за конкретна група потребители; той може да се използва от по-млади и по-възрастни хора, както и от хора със специални нужди и деца за ходене и бягане.

За правилното използване на MP хората със специални нужди и/или децата се нуждаят от надзор 1:1.

MP е предназначен за използване само от един човек. Едновременното използване от повече от един човек е забранено.

Максималното стандартно натоварване е 250 kg, което може да бъде увеличено до 318 kg в зависимост от модела.

Настройките, необходими за промяна на скоростта и наклона, се извършват ръчно или се контролират програмно чрез свързания терминал. Възможна е индивидуална тренировка на сърдечния ритъм с помощта на гръден колан Polar (включен приемник). Ако зададената от потребителя сърдечна честота бъде превишена, скоростта се намалява.

Предназначени потребители на медицинските бягащи пътеки

- Само медицински персонал, който е бил обучен в съответствие с тези инструкции за употреба
- работещи по лекарско предписание, ако е приложимо и необходимо - обектът не е предвиденият потребител.

MP може да се използва само под надзора на оторизиран специализиран персонал или след инструктаж от съответния персонал. Потребителят по предназначение е упълномощен да позволи на пациента да работи с устройството в съответствие с инструкциите и под постоянния надзор на оператора по предназначение. Това означава, че предвиденият ползвател е отговорен за работата с изделието по всяко време, като се съобразява с физическото и психическото състояние на пациента. Определеният оператор трябва да бъде в постоянна близост.

Преди започване на обучението се уверете, че всички регулируеми части на съответното устройство за обучение са напълно заключени и не стърчат в обхвата на движение.

За терапията на бягащи пътеки motion sprint 900 SE/SL med важат същите показания и противопоказания, както за терапията, провеждана ръчно. Окончателното решение е в ръцете на лекаря или терапевта.

2.4 Показания и противопоказания - забранени приложения

Критерии за включване:

Използването на медицинските бягащи пътеки motion sprint 900 SE/SL med се контролира от медицински персонал. Типични, но не строги критерии за включване са:

- Пациентът трябва да е в състояние да стои самостоятелно или с помощта на система за поддържане на телесното тегло
- Пациентът трябва да носи подходящи обувки
- Пациентът трябва да е в състояние да движи краката си до степен, определена от медицинския персонал.

Предвидена продължителност/критерии за спиране на обучението за медицински бягащи пътеки

- В зависимост от предписанието на лекаря, обикновено по-малко от 60 мин. за една тренировка
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Системите за следене на сърдечния ритъм могат да бъдат неточни.

- Неправилната или прекомерната тренировка може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
- Ако се почувствате слаби или замаяни, незабавно прекратете тренировката и се консултирайте с лекар.
- Допълнителни критерии за спиране на тренировъчни тестове можете да намерите в указанията за различни упражнения и тестове на бягаща пътека.

Противопоказания за медицински бягащи пътеки

Абсолютни противопоказания (трябва да бъдат изключени преди използването на бягащата пътека)

- Остър инфаркт на миокарда (в рамките на 2 дни)
- Нестабилна ангина пекторис
- Патология на сърдечна аритмия и/или ограничена хемодинамика
- Симптоматична масивна аортна стеноза
- Некомпенсирана/неконтролирана сърдечна недостатъчност
- Остра белодробна емболия или белодробен инфаркт
- Остър ендокардит, миокардит, перикардит
- Остра дисекция на аортата - Остър коронарен синдром
- Остра флеботромбоза на долните крайници
- Фебрилни инфекции - Бременност - Остра тромбоза
- Пресни рани, напр. след операция - Остри фрактури
- Увредени междупрешленни дискове или травматични заболявания на гръбначния стълб
- Епилепсия
- Възпаление
- Остра мигрена
- Неконтролирана сърдечна недостатъчност
- дисектираща аневризма
- Скорозна операция на аортата и ЕКГ аномалии

Относителни противопоказания

(Употребата може да започне, ако потенциалните ползи надвишават рисковете. Решението трябва да бъде взето от лекаря преди използването на бягащата пътека)

- Коронарна стеноза на лявата аорта - Заболяване на аортата
- Заболяване на сърдечната клапа с умерена тежест
- Известен електролитен дисбаланс - Артериална хипертония (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Тахиаритмия или брадиаритмия
- Хипертрофична кардиомиопатия и други форми на обструкция на отточния тракт
- Атриовентрикуларна AV блокада от по-висока степен
- Анемия
- Физически и/или умствени увреждания, водещи до недостатъчна физическа активност
- Частично инвазивни медицински устройства (сонди, инфузии, катетри, външни фиксатори и др.)

- Забранена употреба

За да избегнете сериозни наранявания или смърт, е необходимо да спазвате следните забележки за опасност, предупреждение и предпазване!

- Задължителна защита от падане за всички приложения, при които падането може да представлява неприемлив риск (високоскоростни или специални приложения, приложения с лица, които не могат да скочат от бягащата пътека, като деца, лица с физически увреждания и др.)
- Автоматичните режими могат да се използват само ако са предписани от лекар.

- Лекарят трябва да е на разположение по всяко време на тестовете за упражнения.
- Не използвайте устройството с деца на възраст < 12 месеца.

- Не допускайте деца без надзор (< 14 години) да имат достъп до устройството или до части от него (включително варианти на продукта, опаковки, смазочни материали и материали за поддръжка).
- В случай на употреба върху деца (> 1, < 14 години) е задължително постоянно наблюдение на обекта от медицински персонал.
- Животните не трябва да се намират в същото помещение, в което се намира устройството.
- Само внимателно обучен медицински персонал може да използва устройството.
- Не използвайте предпазния колан върху гола кожа.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Системите за наблюдение на сърдечния ритъм могат да бъдат неточни.
- Неправилните или прекомерните упражнения могат да доведат до сериозно нараняване или смърт.
- Ако се почувствате слаби или замаяни, незабавно прекратете упражненията и се консултирайте с лекар.
- Допълнителни критерии за спиране на упражненията можете да намерите в указанията за различни упражнения и тестове на бягаща пътека.
- Трябва да се изключи претоварване или пренатоварване на изследваното лице.
- Тестваното лице трябва да бъде прегледано от лекар преди използването на устройството.
- Дефибрилаторът трябва да е на разположение по всяко време.
- Предвиденият оператор трябва да бъде в обсега на поне един превключвател за аварийно спиране по всяко време.
- Спазвайте всички инструкции, дадени в това ръководство.
- Не използвайте устройството в противоречие с предназначението му.
- Не използвайте устройството, ако е налице едно или повече от изброените противопоказания.
- В случай на относителни противопоказания е задължително постоянно наблюдение на обекта от медицински персонал.
- Нито субектът, нито операторът могат да бъдат под въздействието на алкохол, наркотици или упойващи вещества.
- Започнете да използвате бягащата пътека с бавно ходене, особено за начинаещи.
- Уверете се, че пространството под бягащата пътека е свободно от хора, части на тялото или предмети, особено при включване (бягащата пътека се снижава по време на инициализацията) и при промяна на наклона.
- Не стъпвайте върху устройството, когато бягащата пътека се върти.
- Не стойте върху бягащата пътека и не стъпвайте върху нея, когато устройството се движи нагоре.
- Уверете се, че никакви предмети, пясък, камъни, течности, кърпи, бижута, мобилни телефони, съдове с течност и др. не могат да попаднат в устройството или върху повърхността за бягане или под бягащата пътека.
 - Не се обръщайте, не ходете настрани или назад; не скачайте върху или от бягащата пътека, докато тя се движи.
 - Не докосвайте бягащата пътека, докато тя се движи (освен с краката си).
 - Не се накланяйте върху потребителския терминал - не упражнявайте натиск върху дисплеите - натискайте бутоните само леко.
 - Уверете се, че помощните средства, вариантите на продукта, кабелите и др. не стърчат в зоната за ходене.

- Не вкарвайте никакви предмети (особено метални предмети като щифтове или кабели) в пролука или гнездо на уреда. - Не докосвайте едновременно предмета и външните електрически устройства.
- Последната команда се изпълнява винаги, независимо дали е дошла през интерфейса или през потребителския терминал в един от четирите режима. Единствено командата за спиране има по-висок приоритет и не може да бъде презаписана.

Обърнете внимание, че електромагнитните смущения могат да задействат режим на безопасност, при който работещата лента се спира с предварително определена рампа на забавяне.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се избегне рискът от електрически удар, този уред трябва да се свързва само към захранваща мрежа със защитно заземяване.
- Свободностоящите уреди трябва да се монтират върху стабилна и равна повърхност.
- Изберете подходящ под, обувки, облекло и влажност, за да избегнете електростатично зареждане и разреждане (вж. също техническите данни).
- Не използвайте уреда без инструктаж от оторизиран персонал в съответствие с протокола за инструктаж.
- Спазвайте зоната за безопасност зад уреда от 2,0 м x ширината на бягащата пътека.
- Операторът и изпитващото лице трябва да обръщат внимание на автоматичните промени на натоварването в профилен, кардио и тестови режим.
- Опасност от нежелано заклещване: Отстранете вратовръзките, шаловите или други части от облеклото, които могат да се захванат. Закрепете дългата коса и панделките по време на поддръжка и обучение, за да предотвратите захващането им в точките на притискане.
- Извършвайте ежедневна визуална проверка (вж. глава "Поддръжка").
- Спазвайте интервалите за поддръжка, посочени в глава "Поддръжка".
- Спазвайте отговорностите, посочени в глава "Поддръжка".
- По време на поддръжката трябва да присъства второ лице.
- В случай на видими или предполагаеми дефекти или неизправности (на устройството, варианти на продукта, софтуер и т.н.), изключете устройството от електрическата мрежа, предотвратете повторното му включване, поставете ясен етикет и информирайте сервизния персонал по телефона и писмено.
- В случай на видими или предполагаеми признаци на износване (на устройството, вариантите на продукта, етикетите и т.н.), изключете устройството от електрическата мрежа, предотвратете повторното му включване, поставете ясен етикет и информирайте сервизния персонал по телефона и писмено.
- Етикетите не трябва да се сменят или премахват!
- Ако в устройството проникне течност, изключете щепсела от електрическата мрежа, не включвайте устройството отново, поставете ясен етикет и информирайте сервизния персонал по телефона и писмено.
- Не променяйте по никакъв начин устройството, конфигурациите, вариантите на продукта или софтуера.
- Не свързвайте никакви устройства или софтуер, които не са изброени в "Съвместими устройства".
- Дезинфекцирайте устройството преди и след всяко третиране.
- Преди почистване или дезинфекция изключете устройството и всички части на продукта от електрическото захранване.
-

2.5 Очаквана клинична полза

Предвидената употреба на устройството поражда няколко медицински състояния, свързани с човешкото тяло. Чрез ходенето по бягащата пътека могат да се генерират определени натоварвания за пациента чрез ходене или бягане. Дефинираните натоварвания тренират мускулите на УЕ, ОЕ и стабилизиращите мускули на трупа. Това включва цялото тяло, което означава, че се тренира и сърдечно-белодробната система в зависимост от интензивността на тренировката, например по време на тренировка за издръжливост. Това по принцип обхваща специалностите кардиология и пневмология. Друга специалност е ортопедията, която също се възползва от моделите на движение и възможното облекчаване на тежестта и силовите тренировки при ходене или бягане под определен наклон. Чрез повтарящи се модели на движение се тренира безопасността на походката и

се тренира и усвоява, което е от голямо значение в областта на неврологията за няколко клинични картини. Типични параметри на подобренията са способността за ходене с дължината на стъпката, симетрията или честотата на стъпките. Допълнителните дългосрочни резултати включват подобрена подвижност, повишена мускулна сила и издръжливост, подобрена координация, подобрен метаболизъм и подобрени психосоциални аспекти.

Подобренията в различните области са показани в различни ръководства за рехабилитация и демонстрират очакваните ползи от устройството.

2.6 Остатъчен риск

Рисковете като цяло не се дължат на изделието. Винаги съществува остатъчен риск, че мерките за обучение или терапия могат да доведат до непредвидими събития при наранени, болни или по друг начин увредени лица.

Въпреки най-голямото внимание от страна на терапевта, поради по-високата интензивност на тренировката могат да възникнат следните странични ефекти:

- Болка или умора
- Повишаване на сърдечния ритъм на пациента
- Значително повишаване или понижаване на кръвното налягане на пациента
- Риск от белодробна емболия в случай на вече съществуваща тромбоза

Във всички тези случаи се препоръчва преустановяване на терапията. Те обаче не представляват рискове за здравето, които не могат да бъдат овладени незабавно от терапевта.

В изключителни случаи концентрацията на пациента също може да намалее вследствие на стреса. В тези случаи терапевтът трябва да реагира по подходящ начин и да прекрати терапията.

Други потенциални остатъчни рискове, като наранявания, натъртвания от движещи се части или падания, се считат за минимални, когато се използват правилно.

Всички препоръки на професионалните асоциации се основават на оценка на съотношението риск-полза; препоръчват се само методи на лечение и устройства, чиято оценка на съотношението риск-полза показва, че ползата е значително по-голяма от риска. Ефективността на метода се доказва и от факта, че рехабилитационните мерки и измерванията, извършвани с бягаща пътека, напр. ЕКГ с упражнения или спирометрия съгласно Германския социален кодекс, могат да бъдат таксувани като услуга от носителите на разходи. Могат да се фактурират само услуги с доказана медицинска полза. Остатъчният риск от падане може да бъде допълнително сведен до минимум за пациенти, изложени на риск от падане, чрез носене на предпазен колан; падането върху устройството може дори да бъде безопасно избегнато. Остатъчният риск от претоварване е нисък, тъй като, от една

страна, упражненията могат да се изпълняват при зададен пулс, което означава, че бягащата пътека автоматично намалява скоростта, ако установи, че пулсът се отклонява от зададения диапазон, а от друга страна, дисплеят наистина не може да бъде настроен неправилно, тъй като терапевтът и пациентът могат лесно да разпознаят параметрите и да ги коригират по всяко време.

Възможни са сериозни усложнения, ако пациентът е умишлено стресиран, напр. при диагностика на изпълнението или по време на ЕКГ с физическо натоварване, и те трябва да бъдат намалени чрез съпътстващи мерки. Тези рискове не са свързани с бягащата пътека, тъй като бягащата пътека е средство за постигане на целта за измерване на ЕКГ. Всички други признати рискове се разглеждат в приложимото досие за управление на риска.

Полученият преглед на най-важните рискове и ползи показва, че ползите от лечението с изделиято ясно надвишават рисковете, когато се използва правилно и в съответствие с инструкциите за употреба. Всички рискове са в ниския диапазон и поради това са категоризирани като приемливи.

2.7 Клас на точност

Апаратът MP CALLIS motion sprint 900 SL/SE принадлежи към клас на точност A: висока точност. По отношение на класа на използване той е отнесен към клас S. (Студийно: професионална и/или търговска употреба) Класът на точност A се постига в съответствие с DIN EN 957-6. Устройството е съобразено със следните допустими отклонения: Време $\pm 1\%$; разстояние $\pm 5\%$; скорост $\pm 5\%$ до $2\text{ km/h} \pm 0,1\text{ km/h}$. Ако има наклон, точността е $\pm 10\%$ при наклон над 2% .

2.8 Информация за етикетирането отвън

2.8.1 Табелка за тип

Табелката за типа е прикрепена към лявата рамка от задната страна.

Reha-Stim Medtec GmbH			
Brunsbütteler Damm 456, D-13591 Berlin			
Laufband Modell:	Callis motion sprint 900 SL med	Made in Germany	
SN	4171/22		
	2022-06-25	MD	
REF	500133		
UDI			IP21
Laufflächenbelastung: 160 kg			
Leistung:	1300W (230V 50/60Hz; 6,3A)		
Klasse:	Ila		
S-, G-, V.-Klasse:	1 SA		
Umgebungsbedingungen: 0...40°C, <80% rH		CE	0123

Типовата табелка съдържа информация в съответствие с Регламент MDR 2017/745, по-специално цялата информация, необходима за пускане в експлоатация и експлоатация на устройството. (Глава 2.1.2)

2.8.2 Етикетиране

2.8.2.1 Инструкции за безопасност за импулсни системи

Указанието за безопасност за импулсни системи е разположено върху терминала.

Указание за безопасност в съответствие с DIN EN ISO 20957-6

"ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Системите за следене на сърдечния ритъм могат да бъдат неточни. Прекомерното обучение може да доведе до сериозни наранявания или смърт. Ако почувствате, че сте на път да припаднете, незабавно прекратете тренировката."

Устройствата motion sprint 900 SE/SL med са снабдени с оригинална **POLAR** пулсова система, която стандартно използва гръдна каишка за събиране на сигнала (предавателят за гръдната каишка не е включен в обхвата на доставката). Новата функция "автоматично вдвояване" е технология, която позволява вдвояване на съвместим сензор за сърдечен ритъм на **POLAR** (напр. H9 или H10) чрез кодирана 5kHz връзка. След това автоматично се установява стабилна и почти без смущения връзка **Bluetooth** с гореспоменатите сензори. Низходящата съвместимост с по-старите 5kHz сензори от **POLAR** (напр. T31c) все още е гарантирана.

все още е гарантирана. Тази технология се основава на предаване на сигнала чрез магнитно поле. Това магнитно поле може да бъде нарушено от редица фактори. Например високоговорители, телевизори, захранващи кабели, флуоресцентни тръби и мощни двигатели могат да нарушат предаването. Затова препоръчваме да използвате оригинални сензори **POLAR** с функция "автоматично вдвояване", като например сензора H10, за да се гарантира, че сърдечната честота се предава с възможно най-малко смущения.

2.8.2.2 Инструкции за безопасност при ходене по повърхността за бягане

**Първоначално
Включете,
след това ходете
по повърхността
за бягане
стъпете върху**



**Включете
първо преди
да влезете в
повърхността за
движение**

Инструкциите за безопасност при влизане в работната повърхност се намират над бутона за включване в задната дясна част на рамката LB.

От съображения за безопасност е необходимо да включите LB преди работа и едва след това да влезете в LB. По този начин се предотвратяват наранявания в случай на повреда.

2.8.2.3 Предупреждение за безопасност "НЕ ВЛИЗАЙ"



"НЕ ПОСЯГАЙТЕ ВЪТРЕ"

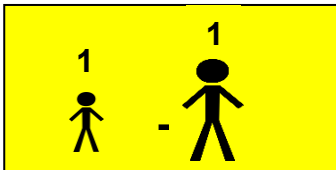
Не посягайте към ламелите!

2.8.2.4 Инструкция за безопасност "СЕДЕНЕТО ЗАБРАНЕНО"



"СЕДЕНЕТО ЗАБРАНЕНО" Седенето върху подлакътните опори е забранено!

2.8.2.5 Инструкция за безопасност "НАДЗОР"



"Надзорът 1:1 е задължителен за децата"

Щом LB е оборудван с опори за детска ос и/или детски HvBv (регулирущи се по височина и ширина парпети), се прилага и тази инструкция за безопасност.

2.8.2.6 Задължителен знак



"Спазвайте инструкциите за употреба"

Инструкциите за употреба трябва да се четат и трябва да бъдат прочетени и следвани преди употреба!

2.8.2.7 Сериен номер (бар номера)

Сериеният номер или номерът на устройството LB се намира под бутона за включване, щампован на задната дясна рамка. Той се състои от 6-цифрен номер. Номерът на уреда може да бъде прочетен и върху табелката с номиналните параметри и е идентичен с този.

2.8.2.8 Изключване от електрическата мрежа

Известието за безопасност се намира под бутона за включване на задната дясна рамка.



Издърпайте
щепсела от
електрическа
та мрежа,
преди да
отворите

Известието "Изключете щепсела от електрическата мрежа преди отваряне" има за цел да информира сервизния персонал по време на монтажни работи или работи по поддръжката за изключване на напрежението на уреда, така че да не се докосват компоненти под напрежение и да не се получи токов удар за сервизния персонал.

2.8.2.9 Работа в обратна посока (обръщане на посоката на въртене)

Ако е налична възможност за реверсивна работа, на клемата е разположена бележка за безопасност.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Обратният режим е предназначен за движение в обратна посока на бягащата пътека, така че параметрите на бягащата пътека да са винаги видими. Позволено е да се симулира бягане нагоре по наклон с настроен наклон, само ако се използва HzP (лична предпазна опора).

2.8.2.10 Общи символи



Част за приложение тип B, клас на защита 1

3. условия на околната среда, транспорт, съхранение

Влажност на въздуха: < 80%; температурен диапазон: 0/40°C; температура на съхранение: 0/40°C (предпазвайте от силни температурни колебания // Когато използвате в студена среда, оставете устройството да се загрее бавно (риск от счупване на всички пластмаси)). Уредът не трябва да се излага на пряка слънчева светлина! Щепселът и контактът на електрическата мрежа трябва да са достъпни по всяко време, за да може LB да бъде изключен от мрежата незабавно. Щепселът на електрическата мрежа трябва да бъде изключен преди извършване на каквато и да е работа по LB, дори ако уредът ще бъде преместен.

4. въвеждане в експлоатация / монтаж

4.1 Място на инсталиране

Спазвайте условията на околната среда. (Глава 3). Поставете уреда върху твърда, равна, нехлъзгава и невибрираща повърхност. Уверете се, че уредите не са поставени върху дебели "гумени постелки".

Под LB трябва да има достатъчно свободно пространство, за да може ходовата повърхност да се люлее. Трябва да бъде осигурена зона за безопасност с дължина и широчина най-малко 2000 mm. В цялата зона за безопасност не трябва да има чужди предмети. Ако устройството има възможност за заден ход, същата зона за безопасност трябва да се поддържа и пред LB.

Уверете се, че няма електромагнитно излъчване, което би могло да попречи на импулсното измерване.

4.2 Първоначално въвеждане в експлоатация

Спазвайте условията на околната среда. (Глава 3) Преди първоначалното пускане в експлоатация LB трябва да се аклиматизира в продължение на няколко часа. LB се свързва към електрическата мрежа (220 - 230 V) чрез мрежовия кабел. За електрическата връзка използвайте само контакт с подходящо напрежение. Контактът трябва да е защитен с бавнодействащ предпазител (16 A). Максималното вътрешно съпротивление на мрежовото захранване е 2Ω (изчислено от макс. пад на напрежението 40 V при макс. пусков ток 20 A). Не се допуска полагането на кабели, щепсели или контакти под напрежение директно под LB. Уверете се, че (ако е включено в обхвата на доставката) магнитът на издърпващия кабел за аварийно спиране (служи и за заключваща функция) е в предвиденото за клемата положение или че бутонът за аварийно спиране не е в натиснато положение. Бутонът за включване се намира на задната дясна рамка на LB. Той се използва изключително за включване. Потребителят не трябва да стои върху LB, когато го включва. Бутоните за управление се намират на контролния панел на LB и могат да се задействат чрез леко потупване, без да се използва сила. (Работа с клеми, вижте приложението) Чрез леко докосване на бутона OFF (изключване) LB се изключва отново. LB може да бъде изключен чрез натискане на бутона на задната дясна рамка.

4.3 Отстраняване на неизправности

Ако LB се държи неправилно, той може да бъде спрял чрез натискане на бутона за спиране и на аварийния стоп и проблемът може да бъде отстранен чрез повторното му стартиране. Ако случаят не е такъв, моля, свържете се с производителя.

Няма други системни съобщения, съобщения за грешки или съобщения за неизправности.

4.4 Бележка относно съобщенията за събития

Внимание: Събитията (инцидентите) с медицинската бягаща пътека motion sprint 900 SE/SL, които могат или биха могли да доведат до сериозни увреждания на пациенти или персонал (опасни наранявания и смърт) и/или материални щети, трябва да се съобщават незабавно след възникването на инцидента по електронна поща или по телефона.

да се съобщи на производителя Reha-Stim Medtec и на компетентния орган на държавата-членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

5. опции

5.1 Работа в обратна посока (U обръщане на посоката на движение)

Вж. глава 2.8.2.9

5.2 Полярни импулсни системи (приемникът е включен в обхвата на доставката)

Уредите motion sprint 900 SE/SL med са оборудвани с оригиналната пулсова система **POLAR**, която стандартно използва гръдна лента за записване на сигнала. Това дава възможност за индивидуално обучение в различни програми. Безжичното предаване на данни към електрониката на дисплея е кодирано (чрез 5kHz или  Bluetooth). Новата технология за "автоматично вдвояване" на **POLAR** се

основава на сигурно и без смущения предаване на данни чрез Bluetooth. Тази технология изисква използването на предавателите H10 или H9. Други параметри, като HRV и честота на дишане, също се предават на монитора чрез връзката  Bluetooth.

Ако се използват старите предаватели, напр. с код T31, е налице низходяща съвместимост. Моля, имайте предвид, че е възможно да има смущения по време на предаването на сигнала.

Цветът на мигащия символ на сърцето показва използваната технология. светлосиньо=Bluetooth
зелено=5kHz

5.3 Предаване на импулси чрез технологията ANT+

ANT+

В допълнение към предаването на пулса чрез 5kHz/ Bluetooth, устройствата motion sprint 900 SE/SL

med позволяват и опционално предаване на данни чрез .

 За тази цел е необходим пакетът Performance. Устройствата motion cardio line 900 и motion cardio line 900 med автоматично разпознават.

Polar 5kHz/ Bluetooth сигнал или  сигнал. За да сдвоите сензор , потребителят вече трябва да е в желаната тренировъчна програма и съответният сензор трябва да е представен в близост до вградената радиоантена в монитора.

Тъмносиният мигащ символ на сърцето потвърждава предаването на сърдечната честота чрез .



Фиг.: Сдвояване на ANT+ сензор за предаване на сърдечната честота

5.4 Увеличаване на натоварването до 250 kg

При натоварване над 160 kg бягащата пътека трябва да е в хоризонтално положение. Настройването на наклона над 160 kg е забранено, както и използването на HzP.

5.5 Варианти

За съответните модели могат да бъдат поръчани различни варианти в зависимост от приложението:

- Опори за ръце (стоманени, прахово боядисани) за възрастни и деца
- Рампа (дърво) за по-лесен достъп
- Скоба за защита от падане HzP с гръден колан
- Облекчаване на теглото (за Callis Trac 60 PRO в комплекта) с рехабилитационен колан корсет (плат)
- Клавиатура за фиксиран или подвижен парапет

Ако сте получили една или повече от тези опции във вашия продукт, ще намерите по-подробна информация в съответното ръководство за потребителя.

6 Безопасно обучение

Глава 2.8.2 "Етикетиране" трябва да се спазва!

Глава 8 "Поддръжка" трябва да се спазва!



Устройство за аварийно спиране: Съществуващото въже за аварийно спиране и/или бутонът за аварийно спиране трябва да се задействат в случай на авария и незабавно ще спрат LB. "Бутонът за аварийно спиране" винаги може да бъде задействан като функция за безопасност. Той намалява скоростта на ходовата повърхност, докато тя спре. Преди започване на обучението годността трябва да се провери от оторизирано лице. Съгласно стандарта DIN EN 60601-1 ламелите, дисплеят и клавиатурите са части за приложение. LB се изключва отново чрез леко докосване на бутона OFF.

Забележка: Спазвайте изброените противопоказания. Моля, обърнете внимание, че прекомерното обучение може да бъде вредно.

Когато тренирате, носете плътно прилепнало, леко спортно облекло, което не може да се закачи за частите на LB по време на тренировката. Когато използвате LB, пластмасовата щипка, прикрепена към въжето за издърпване, трябва да бъде прикрепена към облеклото по такъв начин, че магнитът да се освободи от терминала, когато въжето за издърпване се затегне. Въжето за придърпване трябва да се регулира така, че магнитът да се освобождава при не повече от 70 % от дължината на повърхността за бягане. Винаги носете подходящи спортни обувки, за да осигурите сигурно стъпване върху повърхността за бягане. Преди да започнете тренировката, проверете устройството за сигурно стъпване, дефектни части или други намеси. Ако откриете някакви дефекти или не сте сигурни, попитайте ръководителя, преди да започнете тренировката.

Забележка: Уверете се, че винаги бягате в центъра на повърхността за бягане. Адаптирайте се към скоростта.

7. грижи

Почиствайте пластмасовата облицовка, частите на рамката и всички варианти на парапета с влажна кърпа и мек сапун, за да отстраните агресивните остатъци от пот. След това избършете повърхностите до сухо.

Ако е необходима дезинфекция на LB, моля, използвайте само дезинфекциращи кърпички acryl-des® . Почистването трябва да се извършва при необходимост.

Нивото на безопасност на LB може да се поддържа само ако устройствата се проверяват редовно за повреди и износване. Дефектиралите части трябва да се заменят незабавно и уредът да се изключи, докато бъдат ремонтирани.

Предупреждение: Не използвайте разтворители!

DIN EN 60601-1 7.9.2.12

Устройството ME и неговите продуктови варианти могат да бъдат почиствани с дезинфекциращи кърпички acryl-des® на определени от вас интервали от време (ако е необходимо, в зависимост от употребата и степента на замърсяване). Температурата по време на почистването трябва да бъде между 0° и 40°, а влажността на въздуха - под 80 %. Допълнителна информация можете да намерите в приложението.

8 Поддръжка

8.1 Минимална квалификация на персонала по поддръжката

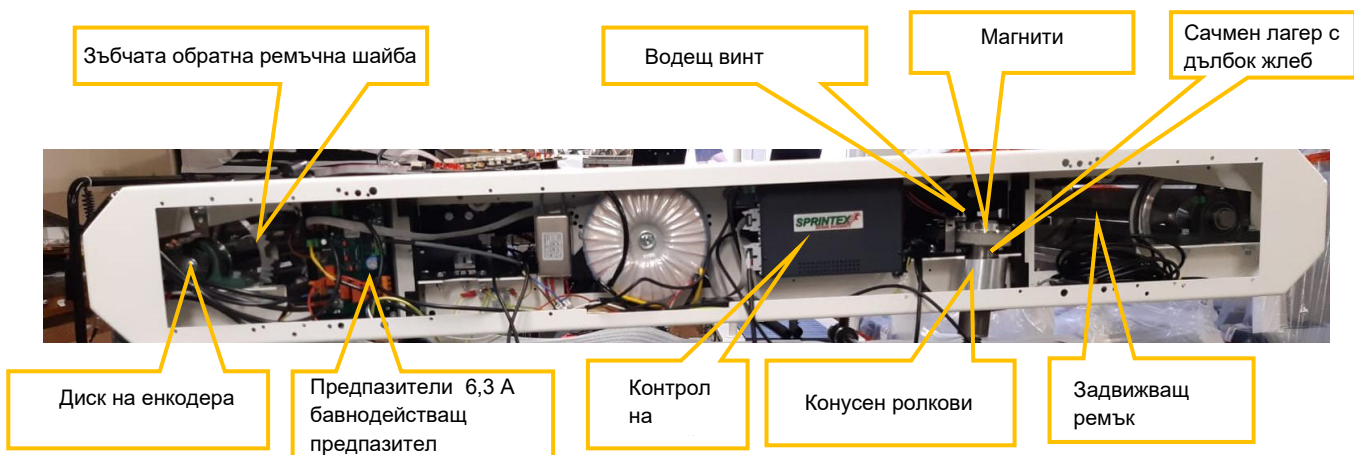
Поддръжката трябва да се извършва от техник или сервизен партньор, оторизиран от emotion fitness GmbH & Co KG или от Reha-Stim Medtec GmbH.

8.2 Инструкции за поддръжка

Устройството практически не изисква поддръжка. Въпреки това препоръчваме да извършвате техническо обслужване на LB на всеки 12 месеца. Моля, спазвайте следните инструкции за поддръжка.

В случай на проблеми, които не можете да разрешите сами, моля, свържете се с Reha-Stim Medtec GmbH. Оторизираният сервизен отдел ще ви помогне бързо и компетентно или ще ви предостави инструкции. Никаква част от LB не може да се обслужва, докато е в употреба!

Внимание: Изключете щепсела на МРЕЖАТА, преди да работите по устройството! Не смазвайте ремъците на двигателя за ходовата повърхност и наклона! Неадекватната поддръжка води до повишаване на нивата на шума.



На всеки 12 месеца:

- Отстранете левия и десния капак
- Вакуум в достъпните зони
- Проверете магнитите на наклонения шпиндел за плътно прилепване, ако е необходимо, залепете ги отново (с Pattex)
- Почистете и смажете отново зъбните и клиновидните ремъци (с грес Molykote)
- Почистване и смазване на конусни ролкови лагери и сачмени лагери (проникващо масло)
- Почистете и пресмажете наклонените шпиндели (грес Molykote)

Допълнително се препоръчва на всеки 24 месеца:

- Почистете ролката на празен ход
- Проверете напрежението на работната повърхност
- Затегнете отново винтовете на лагерите на пиедестала на двете отклоняващи ролки (50 Nm)
- Проверете затягането на всички винтове

8.3 Подмяна на предпазители, кабели за свързване към мрежата и други части

Смяна на предпазители

Изключете щепсела на захранващата мрежа от електрическата мрежа! Разхлабете страничния панел с помощта на кръстатата отвертка. Сменете предпазители на контролното табло (2x 6,3 А бавносвиращи, обозначени на платката, 2x 10 А бавносвиращи на контролното табло, ако има наклон), като използвате байонетната ключалка.

Смяна на захранващия кабел

Изключете щепсела на захранващия кабел от електрическата мрежа! Разхлабете страничния панел с помощта на кръстатата отвертка. Изключете кабела за свързване към мрежата от мрежовия филтър, разхлабете кабелния уплътнител, включително обезопасяването на напрежението, извадете кабела за свързване към мрежата, поставете новия кабел за свързване към мрежата, поставете новото обезопасяване на напрежението, свържете кабелите за свързване към мрежата към мрежовия филтър. След успешна подмяна страничните панели трябва да се монтират отново.

Други части

При подмяна на части, които не са посочени в списъка, винаги трябва да се обръщате към Reha-Stim Medtec GmbH.

8.4 Схеми на свързване / списък на компонентите

Забележка: Информацията, необходима за работата по поддръжката (схеми на свързване, компоненти и др.), може да бъде поискана директно от Reha-Stim Medtec GmbH.

9 Поддръжка

MP motion sprint 900 SE/SL med трябва да се подлага на проверка за безопасност (STK) в съответствие с Наредбата за операторите на медицински изделия (MPBetreibV) на всеки 12 месеца. Операторът е отговорен за извършването на тази проверка.

10. операция "Дисплей"

Три тренировъчни програми дават възможност за индивидуално обучение с устройствата от линията Motion Cardio 900.

10.1 Преглед на функциите на дисплея/клавиша



Обяснение на бутоните:

- **Бутонът Home** е физически бутон под стъклото на дисплея. Натиска се, за да влезете в главното меню. При продължително натискане (поне 6 секунди) на бутона HOME се нулира електрониката на монитора.
- Натиснете бутона **PAUSE** (⏸), за да прекъснете обучението.
- Натиснете бутона **PLAY** (▶), за да започнете или възобновите обучението.
- Натискането на бутона **COOL** (❄) незабавно прекратява тренировката. Незабавно се създава обобщение на резултатите от обучението, което се показва и при необходимост се изпраща към съвместим софтуер за управление на обучението.
- Използвайте **бутоната "+" или "-", за да увеличите или намалите параметрите или стойностите на изпълнение, които трябва да бъдат зададени.**
- Използвайте **бутоните със стрелки**, за да преминете през съответните менюта и да потвърдите стойностите или настройките.
- Използвайте жестове за плъзгане/премахване, за да навигирате в избора на програма.

В зависимост от програмата се показват някои от следните параметри:

- Име на програмата.
- Време: Изпълнено или оставащо време за тренировка.
- Сърдечен ритъм: Показване на сърдечния ритъм, когато използвате съвместим колан с предавател на сърдечен ритъм. Индикаторът за сърдечния ритъм показва текущия диапазон на сърдечния ритъм за програми с целеви или максимален сърдечен ритъм. Индикаторът за профил на дисплея показва прогресията на диапазона на интензивност по време на тренировката.
- km/h: Фиктивната скорост се показва в km/h.
- %: Наклонът в %.
- HRV: Вариабилността на сърдечния ритъм се показва чрез стойността на RMSSD (изисква сензор **POLAR H10**).
- респ: Дихателна честота (изисква сензор **POLAR H10**)

- km: Добавено или оставащо разстояние. Дисплеят е в метри; от 1000 м на стъпки по 10 м (1,00 км).
- K-Cal: Добавена или оставаща консумация на калории.
- Level (Ниво): Ниво на интензивност от 1 до 21.
- Ø Ако параметрите са допълнени с този символ, това са средни стойности.

Резултати

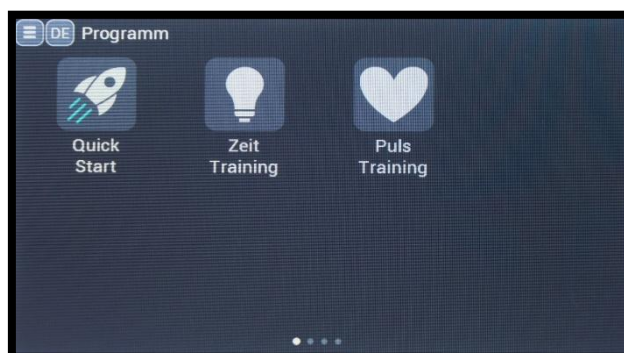
Резултатите се показват в монитора след приключване на тренировъчната програма или след като тя е била прекратена преждевременно чрез COOL (❄️). Ако няма реакция, тренировъчната програма се прекратява след показване на резултатите. В противен случай започва 3-минутно охлаждане.

Стойностите са отчасти осреднени (ватове, км/ч, скорост, пулс, височинни метри/мин) и отчасти кумулативни (километри, K-Cal, време, височинни метри). Средните стойности са отбелязани със символа Ø.

Тези резултати ви позволяват да следите развитието на личните си постижения и по този начин служат за мотивация.

10.2 Избор на програма

Желаната програма за обучение може да бъде избрана в главното меню, като докоснете съответната икона. След това ще бъдете прехвърлени към страницата за конфигуриране, където можете да зададете съответните параметри на обучението. Натиснете бутона **PLAY** (▶), за да потвърдите въведените данни и да стартирате програмата за обучение. Можете да се върнете в главното меню чрез иконата за начало или бутона за начало.



Съобщения за грешка

Могат да се появят следните съобщения за грешки. Ако грешката се показва многократно, изброените по-долу мерки могат да помогнат. Ако те не доведат до успех, трябва да се свържете с производителя и, ако е необходимо, с производителя на софтуера.

Съобщение за грешка	Мярка/и	Засегнати типове устройства
"Сензор за импулс?"	Мониторът иска да стартира програма, която изисква носенето на сензор за пулс. Ако не бъде намерен сензор, се показва това съобщение. à Проверете сензора за пулс.	Всички устройства от линията motion cardio 900
"FBB:Incomplete frame" (Непълнен кадър)	Грешка FBB (Fly-By-Bluetooth®); когато е достигнат край на съобщението, което трябва да се предаде, но то все още не е завършено. à Свържете се с производителя на софтуера или с производителя на устройството.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à възниква само при системна интеграция
"FBB:Bad packet type" (Лош тип пакет)	Грешка FBB; от софтуера на компютъра е изпратен неизвестен тип съобщение. à Свържете се с производителя на софтуера или производителя на устройството.	Всички устройства motion cardio line 900 à Възниква само при системна интеграция
"FBB:Bad block check"	FBB грешка; проверката на блока (генерираната контролна сума) не съответства на очакваната проверка на блока. à Свържете се с производителя на софтуера или производителя на устройството.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à Възниква само при системна интеграция
"FBB:Missing ETX"	Грешка на FBB; край на съобщението не съответства на символа "End of message" (край на съобщението). à Свържете се с производителя на софтуера или производителя на устройството.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à възниква само при системна интеграция
"FBB:Parser failed"	FBB грешка; съобщението от компютъра не съответства на определения формат на съобщението. à Свържете се с производителя на софтуера или производителя на устройството.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à възниква само при системна интеграция
"FBB:UID mismatch"	FBB грешка; идентификаторът на потребителя, изпратен в съобщението за вход, не съответства на идентификатора на потребителя от програмното съобщение.	Всички устройства от линията motion cardio 900

	à Свържете се с производителя на софтуера или производителя на устройството.	à възниква само при системна интеграция
"Програмата не е разрешена"	FBV грешка; софтуерът е изпратил програма, която не е разрешена в устройството. à Изберете друга програма в компютъра или се свържете с производителя на устройството, за да я закупите.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à възниква само при системна интеграция
"FBV:Липсва вход: ##"	Грешка FBV, параметър ## липсва в съобщението за програмата, но е необходим (програмата не е стартирана). à Свържете се с производителя на софтуера или с производителя на устройството.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à възниква само при системна интеграция
"Параметър ## извън обхвата: ###<###<###<###"	Необходим параметър за настройка е изпратен към устройството от компютърния софтуер извън допустимия диапазон. à Свържете се с производителя на софтуера.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à възниква само при системна интеграция
"Профил> 50 стъпки"	Съобщение за грешка, ако трябва да се възпроизведе профил с твърде много стъпки. à Намалете броя на интервалните стъпки в програмата на компютъра (само за интервална програма). или се свържете с производителя на софтуера или производителя на устройството.	Всички устройства от линията motion cardio 900 à Появява се само при системна интеграция и избрана интервална програма
"Инфокод": В момента, в който се появят данните за интервала, е необходимо да се извърши интервалът: ### (понякога с допълнителен текст)	Показва се номерът на грешката на блока за управление на двигателя MCU6. à Свържете се с производителя на устройството.	motion sprint 900 PL
"Sprintex Err: A##:###"	Показва се номерът на грешката на контролера. à Свържете се с производителя на устройството.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: \$-\$"	Показва се номерът на грешката на контролера. à Свържете се с производителя на устройството.	motion sprint 900 SL/SE

"Sprintex Err: no answer" (грешка на Sprintex: няма отговор)	Мониторът не получава отговор от контролера. à Свържете се с производителя на устройството.	motion sprint 900 SL/SE
--	--	----------------------------

11 Технически данни

Размерите и теглото могат да се различават поради промени в уреда.

Размери	Тегло	Максимално тегло на потребителя
172 cm x 76 cm x 148 cm (Д/Ш/В)	170 кг	160 кг; с повишена маса: 250 кг

Задвижване със зъбен ремък от алуминиеви ламели с гумено покритие. Без приплъзване, без нагряване на ходовата повърхност, ниска консумация на енергия при непрекъснато движение.

Височина на стъпката:	28 cm
Повърхност за движение:	технология на ламелите s ² ap Sprintex, Д x Ш 155 cm x 50 cm;
Тегло:	190 кг с наклон
Макс. Тегло на потребителя:	160 кг
Задвижване:	Безчетков двигател за постоянен ток 1,3 KW
Напрежение:	230V 50/60Hz
Ток:	6 ампера
Предпазители:	2 x 6,3 A бавно издухване, 2 x 10 A m. градиент
Влажност:	< 80%
Развитие на шума:	< 75 dB(A)
Температурен диапазон:	0 до 40 °C.
Температура на съхранение:	0 до 40 °C.
Ток на утечка:	< 0,5 mA
Степен на защита:	IP X0
Скорост:	0-17 км/ч с плавно регулиране
Наклон:	0-15 % с възможност за непрекъснато регулиране (за движение спринт SL med)
Система за измерване на сърдечния ритъм:	Ant+ и Bluetooth (кайшка за гърди или часовник не са включени)
Медицинско устройство:	съгласно EC 2017/745
Прилагат се следните стандарти	
следните стандарти:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1

12 Гаранция

Това се основава на законовата гаранция.

В качеството си на дистрибутор на този продукт emotion fitness GmbH & Co. KG осигурява безплатен сервиз за 12 месеца за части и труд за професионални потребители, ако може да се докаже правилната употреба и грижи, посочени в това ръководство за употреба. В продължение на още 12 месеца emotion fitness GmbH & Co. KG ще извършва безплатна подмяна на резервни части.

Гаранционната претенция отпада, ако продуктът е бил обслужван или ремонтиран от неоторизирани лица. При възникване на гаранционна претенция трябва незабавно да информирате emotion fitness GmbH & Co. KG писмено или по електронна поща. Собственикът на устройството трябва да предостави информация за серийния номер на устройството, времето на закупуване, подробно описание на повредата и източника на захранване.

emotion fitness GmbH & Co. KG ще организира сервиз, но си запазва правото да реши вида на сервиза.

Възможни са следните процедури.

1. сервизното обслужване ще бъде извършено на място от нашия сервизен отдел.
2. ние ще изпратим желаната резервна част.
3. ще изпратим устройство за смяна.

Дефектиралите части се връщат при нас от клиента в рамките на 48 часа. В противен случай клиентът ще бъде таксуван за доставените резервни части.

Ако причините са извън обхвата на гаранцията, emotion fitness GmbH & Co. KG си запазва правото да начисли всички разходи за ремонт.

Някои износващи се части не се покриват от гаранцията. Такива са по-специално фолиото за наслагване/клавиатура и гумената ръкохватка на кормилото. Пулсовите системи на Polar се покриват от законовата гаранция.

Тези гаранционни разпоредби по никакъв начин не засягат общите законови претенции. Актуалната версия на нашите общи условия за доставка можете да видите и изтеглите от нашия уебсайт www.emotion-fitness.de.



emotion fitness GmbH & Co. KG
Trippstadter Strasse 68
67691 Hochspeyer
Deutschland

Телефон: +49 6305-714990

Факс: +49 6305-71499111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de